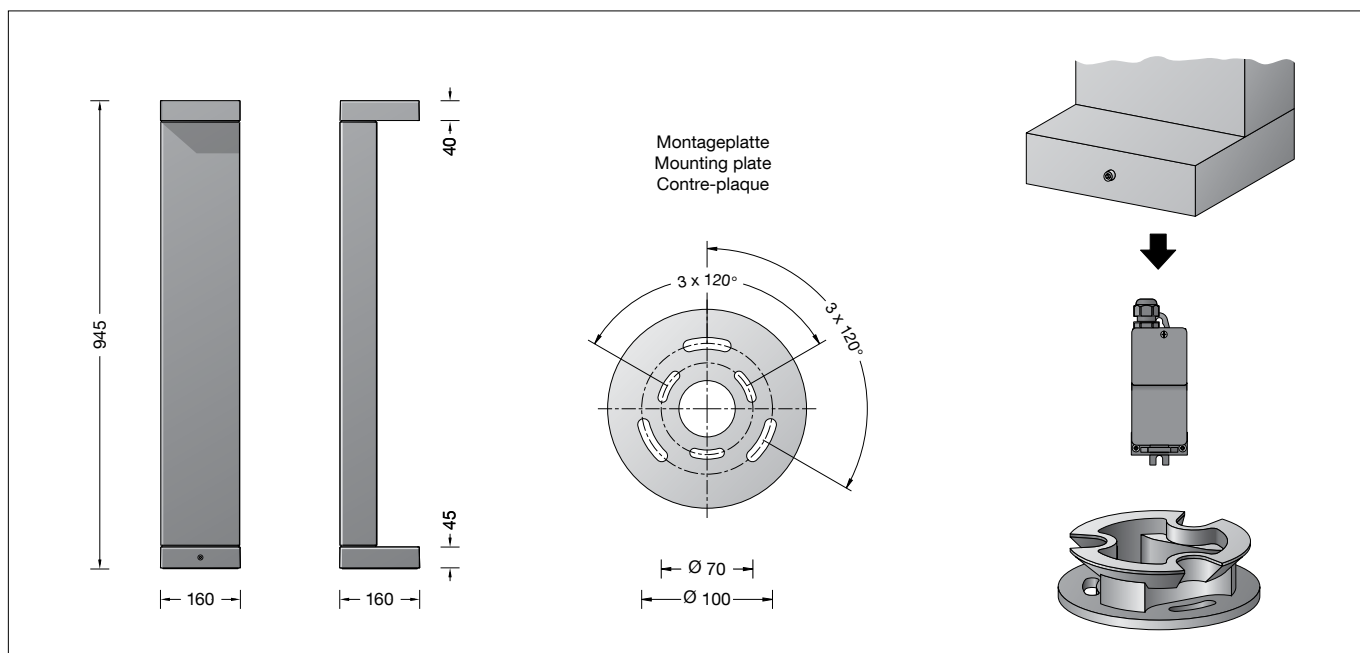


BEGA**84 220**Pollerleuchte
Bollard
Balise

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Abgeblendete LED-Pollerleuchte mit quadratischem Grundriss und bandförmiger Lichtstärkeverteilung für die Beleuchtung von Wegen, Plätzen, Zufahrten und Eingangsbereichen.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Sicherheitsglas
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Leuchte mit Montageplatte zum Aufschrauben auf ein Fundament oder auf ein Erdstück
Montageplatte mit zwei Teilkreisen:
ø 70 mm, 3 Langlöcher 7 mm breit
ø 100 mm, 3 Langlöcher 9 mm breit
Anschlusskasten zur Durchverdrahtung
– für 2 Kabel bis 5 × 2,5²
Sicherungsklemme mit Feinsicherung
6,3 A träge ø 5 × 20 mm
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 5,8 kg

Instructions for use**Application**

Shielded LED bollard with square profile and flat beam light distribution.
For the illumination of paths, squares, access roads and entry areas.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Safety glass
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
Luminaire with mounting plate for bolting onto a foundation or an anchorage unit
Mounting plate with two pitch circles:
ø 70 mm, 3 elongated holes 7 mm wide
ø 100 mm, 3 elongated holes 9 mm wide
Connection box for through-wiring
– for 2 cables up to 5 × 2,5²
Fuse terminal with micro fuse
6.3 A slow ø 5 × 20 mm
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI controllable
A basic isolation exists between power cable and control line
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK07
Protection against mechanical impacts < 2 joule
CE – Conformity mark
Weight: 5.8 kg

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Balise défilée à LED, carrée, à répartition lumineuse elliptique pour l'éclairage de les allées, places, de voies d'accès et d'entrées.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verre de sécurité
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Luminaire avec contre-plaque pour fixation sur un massif de fondation ou sur une pièce enterrée
Contre-plaque avec deux cercles :
ø 70 mm, 3 trous oblongs largeur 7 mm
ø 100 mm, 3 trous oblongs largeur 9 mm
Boîte de connexion pour branchement en dérivation pour 2 câbles max. 5 × 2,5²
Porte fusible avec fusible à fil fin
6,3 A lent ø 5 × 20 mm
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Pilotage DALI
Une isolation d'origine existe entre le réseau et les câbles de commande
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
CE – Sigle de conformité
Poids: 5,8 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Leuchtmittel

| | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung | 11,5 W |
| Leuchten-Anschlussleistung | 13,8 W |
| Bemessungstemperatur | $t_a = 25 \text{ °C}$ |
| Umgebungstemperatur | $t_{a \text{ max}} = 50 \text{ °C}$ |

84 220 K3

| | |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung | LED-0483/830 |
| Farbtemperatur | 3000 K |
| Farbwiedergabeindex | CRI > 80 |
| Modul-Lichtstrom | 2270 lm |
| Leuchten-Lichtstrom | 1434 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 103,9 lm/W |

84 220 K4

| | |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung | LED-0483/840 |
| Farbtemperatur | 4000 K |
| Farbwiedergabeindex | CRI > 80 |
| Modul-Lichtstrom | 2335 lm |
| Leuchten-Lichtstrom | 1475 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 106,9 lm/W |

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtausstrittsfläche mit den Händen. Der Fußpunkt der Leuchte darf nicht tiefer als die Oberkante des Bodenbelags liegen. Für den elektrischen Anschluss der Leuchte ist eine Kabellänge von etwa 400 mm über Befestigungsgrund ausreichend. Bei Montage auf einem Fundament bitte beachten: Feuchter Beton kann stark alkalisch sein und darf nicht dauerhaft mit der Leuchte in Kontakt kommen. Wir empfehlen, den Montagebereich zu drainieren und mit Isolieranstrich zu versehen.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Lamp

| | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| Module connected wattage | 11.5 W |
| Luminaire connected wattage | 13.8 W |
| Rated temperature | $t_a = 25 \text{ °C}$ |
| Ambient temperature | $t_{a \text{ max}} = 50 \text{ °C}$ |

84 220 K3

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation | LED-0483/830 |
| Colour temperature | 3000 K |
| Colour rendering index | CRI > 80 |
| Module luminous flux | 2270 lm |
| Luminaire luminous flux | 1434 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 103,9 lm/W |

84 220 K4

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation | LED-0483/840 |
| Colour temperature | 4000 K |
| Colour rendering index | CRI > 80 |
| Module luminous flux | 2335 lm |
| Luminaire luminous flux | 1475 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 106,9 lm/W |

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. The base of the luminaire must not be below top edge of the ground surface. A cable length of 400 mm above the ground surface is required for the electrical connection of the luminaire. In case of installation on a foundation, please observe the following: Wet concrete can be highly alkaline and must not come into contact with the luminaire permanently. We recommend draining the installation area and painting it with insulating paint.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Lampe

| | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| Puissance raccordée du module | 11,5 W |
| Puissance raccordée du luminaire | 13,8 W |
| Température de référence | $t_a = 25 \text{ °C}$ |
| Température d'ambiance | $t_{a \text{ max}} = 50 \text{ °C}$ |

84 220 K3

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules | LED-0483/830 |
| Température de couleur | 3000 K |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 80 |
| Flux lumineux du module | 2270 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 1434 lm |
| Rendement lum. d'un luminaire | 103,9 lm/W |

84 220 K4

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules | LED-0483/840 |
| Température de couleur | 4000 K |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 80 |
| Flux lumineux du module | 2335 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 1475 lm |
| Rendement lum. d'un luminaire | 106,9 lm/W |

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Le pied du luminaire ne doit pas se trouver en-dessous du niveau de la surface de fixation. Pour le raccordement électrique du luminaire une longueur de câble d'environ 400 mm au-dessus du sol est suffisante. Attention : En cas d'installation sur un massif de fondation: La laitance du béton peut être fortement alcaline et ne doit pas être en contact durable avec le luminaire. La surface où le luminaire est installé doit être drainée et protégée par une matière isolante.

Schraube am Fußpunkt lösen. Montageplatte drehen und entnehmen.
 Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf ein Fundament oder Erdstück **70 895** anschrauben.
 Beiliegenden Anschlusskasten öffnen und elektrischen Anschluss entsprechend der Montageanleitung vornehmen.
 Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L), blauen (N) und grün-gelben Ader (⊕) vornehmen.
 Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern. Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.
 Anschlusskasten schließen.
 Leuchte in die Montageplatte einsetzen, drehen und mit Schraube befestigen.

Undo the screw at the base.
 Rotate and remove the mounting plate.
 Using the provided mounting materials or other suitable mounting materials, screw-fit the mounting plate to a foundation or anchorage unit **70 895**.
 Open the enclosed connection box and make electrical connection according to the instructions for use.
 Note correct configuration of the mains supply cable. The phase is connected to the brown wire (L), the neutral conductor to the blue wire (N) and earth conductor at the (⊕) marked wire.
 The connection of the control cables is achieved by means of the both leads marked with DALI. In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.
 Close the connection box.
 Insert luminaire into the mounting plate, turn it and fix with screw.

Desserrer la vis du pied de la balise.
 Tourner et retirer la contre-plaque de la platine.
 Visser la contre-plaque avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié sur un massif de fondation ou sur une pièce à enterrer **70 895**.
 Ouvrir la boîte de connexion jointe et effectuer le raccordement électrique conformément à la fiche d'utilisation.
 Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Raccorder au réseau au fil brun (L), au fil bleu (N) et au fil vert-jaune (⊕).
 Le raccordement des câbles de la commande est effectué avec les fils marqués DALI. Si les fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.
 Fermer la boîte de connexion.
 Installer le luminaire sur la contre-plaque, tourner et fixer avec la vis.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
 Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
 Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
 Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtgehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
 Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Please note:

Do not remove the desiccant pouch from the luminaire housing.
 It is needed to remove residual moisture.

Attention :

Ne pas ôter le sachet de dessicant se trouvant dans l'armature.
 Il permet d'absorber l'humidité résiduelle.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
 BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
 Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
 Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
 Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
 Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.
 Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
 The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
 The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
 Disconnect the system and open the luminaire.
 Please follow the installation instructions for the LED module.
 Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
 Defective glass must be replaced.
 Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.
 Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
 Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.
 Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
 Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
 Un verre endommagé doit être remplacé.
 Fermer le luminaire.

Ergänzungsteil

70 895 Erdstück mit Befestigungsflansch aus feuerverzinktem Stahl. Gesamtlänge 400mm. 3 Befestigungsschrauben M8 aus Edelstahl. Teilkreis ø 100mm.

Accessory

70 895 Anchorage unit with mounting flange made of hot-dip galvanised steel. Total length 400mm. 3 stainless steel fixing screws M8. Pitch circle ø 100mm.

Accessoire

70 895 Pièce à enterrer avec flasque de fixation en acier galvanisé. Hauteur totale 400mm. 3 vis de fixation M8 en acier inoxydable. Cercle de ø 100mm.

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

See the separate instructions for use.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

| | |
|-----------------|--------------|
| Montageplatte | 22 002 926 L |
| LED-Netzteil | DEV-0332/700 |
| LED-Modul 3000K | LED-0483/830 |
| LED-Modul 4000K | LED-0483/840 |
| Reflektor | 76 001 887 |
| Dichtung | 83 000 936 |

Spares

| | |
|-----------------------|--------------|
| Mounting plate | 22 002 926 L |
| LED power supply unit | DEV-0332/700 |
| LED module 3000K | LED-0483/830 |
| LED module 4000K | LED-0483/840 |
| Reflector | 76 001 887 |
| Gasket | 83 000 936 |

Pièces de rechange

| | |
|-------------------------|--------------|
| Contre-plaque | 22 002 926 L |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0332/700 |
| Module LED 3000K | LED-0483/830 |
| Module LED 4000K | LED-0483/840 |
| Réflecteur | 76 001 887 |
| Joint | 83 000 936 |